

Л.Ю. Угреватова

(ученик)

МОУ Лицей №1 г. Иркутск

ИЗУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В БИЗНЕС-ШКОЛАХ

Невозможно строить взаимоотношения, не вступая в общение. Взаимоотношения и формы общения могут быть разными. Мы говорим о мире деловых отношений в области экономики и о речевой коммуникации. Недаром на международном рынке действует такая всемирно известная компания по подготовке бизнесменов, как МВА, уделяющая большое внимание изучению языков. Мы в своей работе обратились к проблемам коммуникации на английском языке. Английский язык имеет официальный или полуофициальный статус примерно в 62 странах мира (США, Великобритания, Австралия, Канада, Новая Зеландия, Индия, Пакистан и т.д.) Это показывает, насколько широка его география.

Эта работа посвящена изучению делового английского языка начинающими экономистами. Но так как базовые знания не гарантируют

качественную коммуникацию, то очень важно показать, что язык делового общения в сфере экономики нуждается в трансформации знаний стандартного английского языка в соответствии с национальной принадлежностью делового партнера. Именно поэтому мы провели анализ изменения профессиональной лексики в странах, в которых обучаются или работают слушатели программы MBA.

Современный международный бизнес взаимодействует на английском языке. Грамотное владение устным и письменным деловым английским - показатель серьезного подхода к бизнесу. Владение деловым английским языком позволяет:

- ✓ Стремительно продвигаться по карьерной лестнице;
- ✓ Без посредников общаться с зарубежными партнерами;
- ✓ Увеличивать денежный оборот в других странах, распространяя свои товары и услуги;
- ✓ Привлекать зарубежных специалистов и клиентов к выгодному сотрудничеству;
- ✓ Быть в курсе последних экономических новостей;
- ✓ Изучать новые технологии;
- ✓ Изучать передовой бизнес-опыт.

Знание английского предоставляет вам намного больше возможностей для процветания вашего бизнеса. Предположим, вы являетесь владельцем ресторана и ввели дополнительное меню на английском языке. В итоге вы сможете увеличить количество посетителей-иностранцев. А если ваши сотрудники (обслуживающий персонал) тоже смогут, говорить по-английски, тогда приезжие иностранные гости останутся не просто удовлетворены уровнем вашего сервиса, но и вполне вероятно, что захотят посетить ваше заведение еще не один раз, а, кроме этого, и порекомендовать это место своим друзьям и знакомым.

Из вышесказанного мы понимаем, что в современном мире деловому человеку просто необходимо знать деловой английский. Для примера мы рассмотрим страны, с которыми взаимодействует программа обучения MBA (Master of Business Administration).

MBA - это форма послевузовского образования для людей, по своей профессии ранее не имевших бизнес-образования. Курс MBA, как правило, рассчитан на год и подразумевает последующую стажировку.

В каждой стране, с которыми взаимодействует программа, английский язык наполняется фразеологическими, идиоматическими, понятийными, сленговыми и т.д. особенностями, на которые влияют географическое, политическое, экономическое положение страны, ее культура, традиции, обычаи и привычки, сложившиеся за много веков.

Великобритания:

Уэльс – валлийский язык;

Шотландия – гэльский и англо-шотландский языки;

Северная Ирландия - ирландский и мэнский;

Англия – британский разговорный язык.

США и Канада:

В этих странах официальными являются – испанский, английский, немецкий и французский языки, но с течением времени появился американский язык, который включает себя определенные особенности каждого из языков.

Австралия – австралийский английский язык.

Швейцария – немецкий, французский, итальянский и британский разговорный английский языки.

Испания – испанский (кастильский), галлийский.

Не стоит забывать, что язык является достоянием своего народа и имеет огромное количество специфических особенностей, свои особые схожие черты в произношении и грамматике. В настоящее время существует большое количество терминов, свойственных той или иной профессии, которые имеют схожее произношение и написание практически на всех языках мира. Зная, что данная группа языков имеет еще и родственное происхождение, мы можем с уверенностью сказать, что количество схожих фраз увеличится в несколько раз. Благодаря этому мы делаем вывод, что есть так называемый единый язык, профессиональный сленг, который существенно облегчит изучения английского языка в определенной сфере деятельности.

Исследование

Нами было проведено исследование, а именно – мы составили список экономических терминов и слов, которые наиболее часто встречаются в речи экономистов и перевели их на некоторые из языков тех стран, которые включает в себя программа обучения MBA.

русский	английский	валлийский	галлийский
1. Деньги	1. Money	1. Arian	1. Diñeiro
2. Валюта	2. Currency	2. Arian cyfred	2. Moeda
3. Доллар	3. Dollar	3. Doler	3. Dólar
4. Рубль	4. Ruble	4. Rwbl	4. Rublo
5. Евро	5. Euro	5. Ewro	5. Euro
6. Документы	6. Documents	6. Dogfennau	6. Documentos
7. Договор	7. Contract	7. Contract	7. Contrato
8. Группа студентов	8. A group of st	8. Mae grŵp o	8. Un grupo de
9. Семестр	9. Semester	9. Semester	9. Semestre
10. Компания	10. Company	10. Cwmni	10. Empresa
11. Цель	11. Purpose	11. Pwrpas	11. Finalidade
12. Квалификация	12. Qualification	12. Cymhwyster	12. Cualificación
13. Специалист	13. Specialist	13. Arbenigol	13. Especialista
14. Бизнес	14. Business	14. Busnes	14. Negocios
15. Экономика	15. Economy	15. Economi	15. Economía
16. Финансы	16. Finance	16. Cyllid	16. Finanzas
17. Менеджмент	17. Managemen	17. Rheoli	17. Xestión
18. Валютные операции	18. Currency transactions	18. Trafodion	18. A stransa
			19. Inwestimentos

19.Инвестиции	19. Investments	19. Buddsoddiadau	20. Publicidade
20.Реклама	20. Advertisement	20. Hysbyseb	21. Banco
21.Банк	21. Bank	21. Banc	22. Custos
22.Издержки	22. Costs	22. Costau	23. Recursos
23.Ресурсы	23. Resources	23. Adnoddau	24. Industria
24.Производство	24. Manufacturing	24. Gweithgynhyrchu	25. Custo
25.Стоимость	25. Cost	25. Cost	26. Demanda
26.Спрос	26. Demand	26. Galw	27. Proposta
27.Предложение	27. Proposal	27. Cynnig	28. Determinantes
28.Детерминанты	28. Determinants	28. Penderfynyddion	29. Elasticidade
29.Эластичность	29. Elasticity	29. Elastigedd	30. Lucro
30.Прибыль	30. Profit	30. Elw	31. Dividendos
31.Дивиденды	31. Dividends	31. Difidendau	32. Corporation
32.Корпорация	32. Corporation	32. Gorfforaeth	33. Custos
33.Расходы	33. Costs	33. Costau	

ирландский	испанский	Итальянский
1. Airgead	1. Dinero	1. Money
2. Airgeadra	2. Moneda	2. Valuta
3. Dollar	3. Dólar	3. Dollaro
4. Rúbal	4. Rublo	4. Rublo
5. Euro	5. Euro	5. Euro
6. Doiciméid	6. Documentos	6. Documenti
7. Conartha	7. Contrato	7. Contratto
8. Tá grúpa mac léinn	8. Un grupo de estudiantes	8. Un gruppo di studenti
9. Seimeastar	9. Semestre	9. Semestre
10. Cuideachta	10. Empresa	10. Società
11. Cuspóir	11. Propósito	11. Scopo
12. Cáilíocht	12. Clasificación	12. Qualificazione
13. Speisialtóir	13. Especialista	13. Specialista
14. Gnó	14. Negocios	14. Business
15. Geilleagar	15. Economía	15. Economia
16. Airgeadas	16. Finanzas	16. Finanza
17. Bainistíocht	17. Gestión	17. Gestione
18. idirbhearta Airgeadra	18. Lastransacciones monetarias	18. Operazioni su valute
19. Infheistíochtaí	19. Inversiones	19. Investimenti
20. Fógraíocht	20. Publicidad	20. Pubblicità
21. Banc	21. Banco	21. Banca
22. Costais	22. Costos	22. Costi
23. Acmhainní	23. Recursos	23. Risorse
24. Déantúsaíochta	24. Manufactura	24. Manufacturing
25. Costas	25. Costo	25. Costo
26. Éileamh	26. La demanda	26. Domanda
27. Togra le	27. Propuesta	27. Proposta

28. Deitéarmanaint	28. Determinantes	28. Determinanti
29. Elasticity	29. Elasticidad	29. Elasticità
30. Brabús	30. Fines de lucro	30. Utile
31. Díbhinní	31. Dividendos	31. Dividendi
32. Corporation	32. Corporación	32. Corporation
33. Costais	33. Costos	33. Costi

Анализ:

Всего – 198 слов. Совпадают с английским языком – 126 слов. Совпадения между другими языками – 14 слов.

Из результатов исследования можно сделать вывод, что практически 75% слов имеют похожее написание и звучание во многих языках. Следовательно, изучив стандартный деловой английский, и профессиональный сленг, начинающий бизнесмен сможет понять и использовать в своей речи некоторые лексические единицы, имеющие фонетическое совпадения практически в любой стране мира.

Заключение.

На основе изученного теоретического материала можно заключить, что мало просто изучить стандартный английский язык. В большинстве случаев этого будет недостаточно для вашей профессиональной деятельности, так как разные страны имеют не только культурные и экономические особенности, но и многие специфические языковые отличия. Несмотря на разнообразие форм и методов обучения компании МВА, студенты все равно не смогут уловить все тонкости употребления языка в разных странах. Начинающему бизнесмену просто необходимо уметь трансформировать английский язык в зависимости от страны - партнера, чтобы добиться максимального взаимопонимания в сотрудничестве.

Изучив различия употребления экономических терминов в странах, объединенных программой МВА, мы обнаружили существование единого международного языка. Созвучное произношение многих профессиональных терминов в некоторых странах существенно облегчает студентам использование английского языка, но не избавляет от большинства трудностей, связанных с географическим положением страны.

Так же мы создали словарь основных экономических терминов, который показывает ученикам старших классов, какую важную роль играет английский язык в современном мире бизнеса. А на определенном примере разъяснить насколько схож профессиональный сленг во многих странах, с которыми взаимодействует программа МВА.

Из всего вышеизложенного можно сделать вывод, что знание стандартного делового английского языка является только фундаментом для построения коммуникации с зарубежными партнерами. Современный бизнесмен должен уметь трансформировать язык в соответствии с определенной языковой культурой.

Список литературы

- 1.Симонова, Н.Н. А READER. Business English. Advertising. - Реклама. Деловой английский язык/ Н.Н. Симонова: Учеб. пос. - Барнаул: Изд-во АлтГТУ, 2009. – 154 с.
2. Петроченков, А.В. Учебное пособие по деловому английскому языку/ А.В. Петроченков – М., 2007.